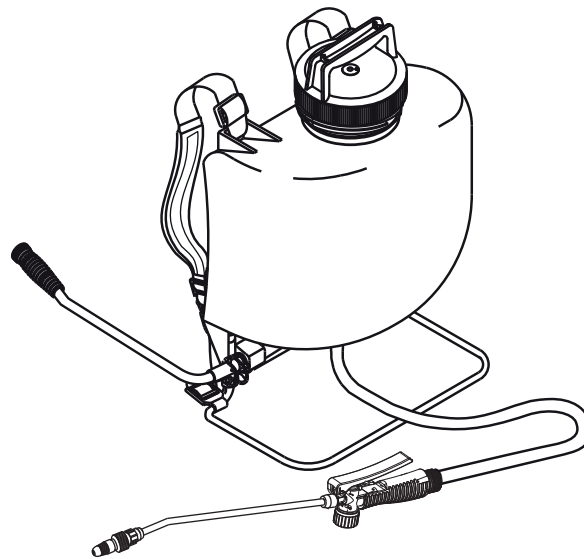




MANUEL DE L'UTILISATEUR

SP401BPD

Pulvérisateur manuel à dos de 18 litres équipé d'une pompe à membrane



NUMÉRO DE SÉRIE

508MS0000001 - 508MS9999999

AVERTISSEMENT

Cancer et troubles de la reproduction
www.P65Warnings.ca.gov



Lisez et comprenez toute la documentation fournie avant utilisation. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

INDEX

1. Introduction.....	3	4. Fonctionnement.....	9
2. Informations relatives à la sécurité.....	4, 5	5. Entretien.....	9
2.1 Équipement de protection individuelle		5.1 Guide d'entretien	
2.2 Consignes de sécurité		6. Guide de dépannage.....	10
3. Informations générales.....	7	7. Troubleshooting guide.....	10
3.1 Composants principaux		8. Enregistrement du produit.....	11, 12
3.2 Données techniques		Garantie.....	13
3.3 Compatibilité chimique			
3.4 Assemblage			
3.4.1 Pièces comprises			
3.4.2 Comment assembler votre pulvérisateur			

1. INTRODUCTION

Les spécifications, les descriptions et les illustrations comprises dans cette documentation sont aussi précises que les informations dont nous avons connaissance nous le permettent au moment de sa publication, elles peuvent cependant être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option, et ne pas inclure tous les équipements standard.



Lisez et comprenez toute la documentation fournie. La documentation contient des spécifications et des informations relatives à la sécurité, au fonctionnement, à la maintenance, au stockage et à l'assemblage spécifiques à ce produit. Scannez les codes QR pour plus d'informations.



Pour obtenir de la documentation supplémentaire, y compris les manuels de sécurité, le cas échéant, ou des questions concernant les éléments utilisés dans ce manuel, rendez-vous sur :

<https://www.echo-usa.com/manuals>

OU



<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



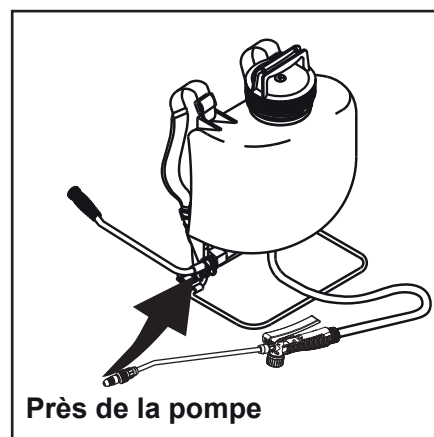
Ce manuel contient d'importants avertissements relatifs à la sécurité, veuillez le lire attentivement pour éviter un accident. Conservez toutes les étiquettes d'avertissement et, en cas de besoin, remplacez-les.

Informations relatives à l'entretien

Pièces / Numéro de série

Les pièces et assemblages d'origine Shindaiwa pour vos produits Shindaiwa sont disponibles uniquement auprès d'un revendeur Shindaiwa agréé.

Si vous avez besoin d'acheter des pièces, ayez toujours le numéro de modèle et le numéro de série du pulvérisateur avec vous. Pour que vous puissiez vous y référer à l'avenir, notez-les dans l'espace prévu ci-dessous.



N°. de modèle _____ N°. de série _____

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Symboles de sécurité présents dans ce manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles précédés de symboles ou de mots clés.

Vous trouverez ci-dessous l'explication de ces symboles et mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

AVERTISSEMENT

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attire l'attention sur un acte ou une situation qui PEUT entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas évité.



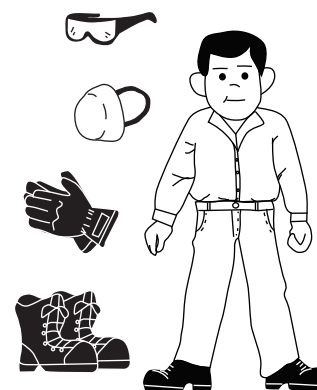
SYMBOLE DU CERCLE BARRÉ

Ce symbole signifie que l'action spécifique indiquée est interdite.
Le non-respect de ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

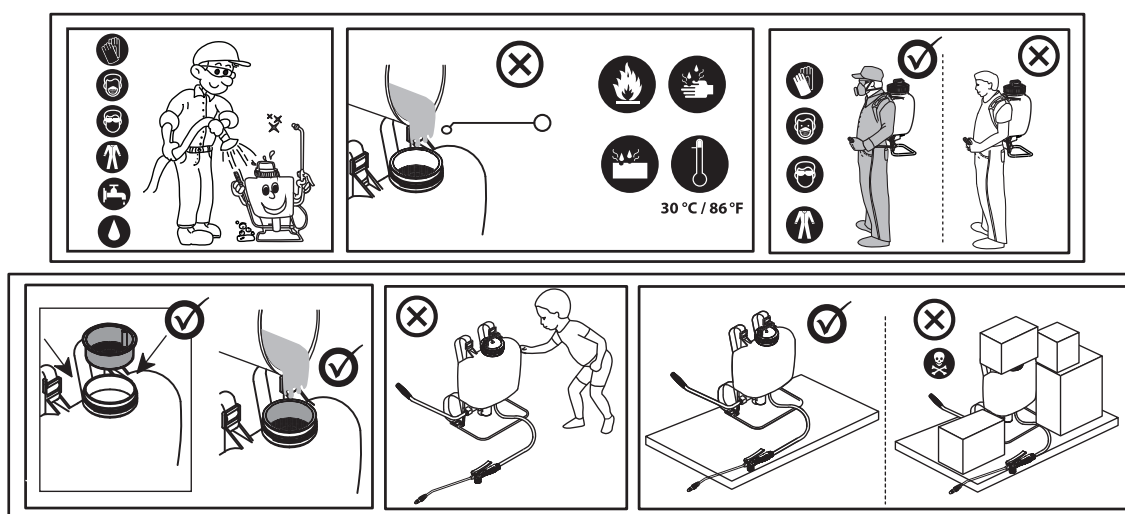
Symbole	Description	Symbole	Description
	Porter des protections pour les mains		Pas de liquides inflammables
	Porter un masque de sécurité		Corrosif
	Porter des lunettes de sécurité		Corrosif
	Porter des combinaisons de sécurité	 30°C / 86°F	Limite de température
	Se laver les mains avant d'utiliser le pulvérisateur		Substances toxiques
	Nettoyer le pulvérisateur		

2.1 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

- Gants industriels
- Lunettes de protection
- Chaussures à bout fermé
- Combinaison
- Masque de sécurité



- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'équipement.
- Une manipulation incorrecte par des personnes non qualifiées peut provoquer des accidents graves.
- N'effectuez aucune modification ou adaptation car elles peuvent compromettre votre équipement et mettre en péril votre sécurité et celle d'un tiers. Elles invalident également la garantie.
- N'utilisez pas cet équipement en présence d'enfants, de personnes âgées, de personnes handicapées ou d'animaux.
- Gardez votre équipement en bon état et dans un endroit sûr. Lavez et stockez toujours votre équipement sans pression.
- Lisez et suivez les instructions accompagnant le produit chimique que vous allez appliquer.
- Portez l'équipement de protection individuelle mentionné ci-dessus lors de l'utilisation, du remplissage ou du lavage de votre pulvérisateur.
- Serrez bien les raccords pour éviter les fuites.
- Ne remplissez jamais votre pulvérisateur avec des liquides chauds, au maximum : 30 ° C = 86 ° F.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DANGER

Lisez attentivement et comprenez le manuel d'utilisation fourni avec cet appareil avant de remplir, d'utiliser et/ou de nettoyer ce pulvérisateur. NE PAS utiliser de liquides inflammables dans le pulvérisateur. Ils peuvent s'enflammer et exploser. Portez toujours des lunettes antiéclaboussures et tous les équipements et vêtements de protection requis lors du remplissage, de l'utilisation, du nettoyage ou de l'entretien du pulvérisateur. Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner un incendie, une explosion et des blessures graves.

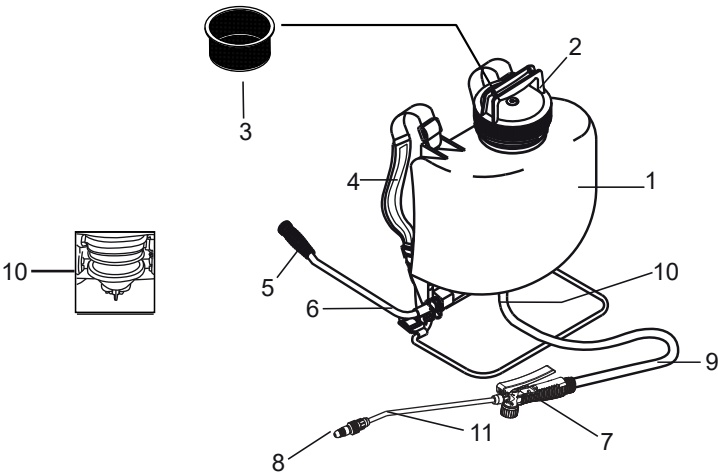
- Inspectez toujours soigneusement votre pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Assurez-vous que le tuyau est solidement fixé et en bon état avant de mettre le réservoir sous pression.
- Ne pas vaporiser sur ou à proximité d'installations électriques.
- Les personnes et les animaux ne doivent pas être présentes dans votre zone de travail.
- Ne pas utiliser le pulvérisateur lorsque le vent peut provoquer le contact entre la solution pulvérisée et l'utilisateur, des plantes ou d'autres surfaces pouvant être affectées par les solutions de pulvérisation.
- Porter un masque ou un respirateur lors du remplissage, de l'utilisation et du nettoyage du pulvérisateur si le fabricant du produit de pulvérisation le recommande.
- Huilez le joint torique du réservoir du tube de la pompe avant la première utilisation afin que le joint torique soit correctement scellé.
- Un pulvérisateur à dos est un outil conçu pour pulvériser des produits chimiques, et cela explique pourquoi des précautions de sécurité particulières doivent être suivies afin de réduire les risques de blessures. Ne l'utilisez pas à d'autres fins car une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures ou des dommages, y compris pour le pulvérisateur lui-même.
- Votre jugement et vos capacités physiques peuvent ne pas être les meilleures si vous êtes fatigué ou malade, si vous prenez des médicaments et si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues. N'utilisez le pulvérisateur que si vous allez bien physiquement et mentalement.
- Travailler avec un pulvérisateur à dos peut s'avérer éreintant, si vous êtes fatigué, faites une pause. La fatigue peut entraîner une perte de concentration et de contrôle.
- Avant de commencer à travailler, ajustez le harnais d'épaule afin que vous puissiez l'utiliser confortablement. Pour réduire le risque de déversement, conservez le récipient droit, ne vous baissez pas, pliez toujours les genoux et tenez-vous bien pour vous assurer de toujours bien garder l'équilibre. N'oubliez pas qu'un pulvérisateur rempli de liquide est lourd. Soyez prudent lorsque vous vous baissez, vous penchez ou marchez.
- Conservez une posture stable et gardez l'équilibre à tout moment. Ne marchez pas sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne travaillez pas dans des positions étranges ou sur des échelles.
- N'utilisez pas votre pulvérisateur à dos à l'intérieur ou dans des zones n'étant pas suffisamment aérées. Utilisez le pulvérisateur uniquement dans des conditions de bonne visibilité et à la lumière du jour. Évitez d'orienter la vaporisation vers des personnes, des animaux domestiques, des fenêtres ouvertes ou des véhicules.
- Serrez tous les raccords avant d'utiliser le pulvérisateur. Les raccords peuvent s'être desserrés lors de l'expédition et de la manutention.
- Relâchez toujours la pression dans le réservoir avant une première utilisation afin que le joint torique se ferme correctement.
- Avant d'ouvrir un contenant de pesticide ou autre produit destiné à être pulvérisé, lisez attentivement, comprenez et suivez toutes les instructions indiquées sur l'étiquette.
- N'utilisez jamais de produits chimiques caustiques ou corrosifs qui pourraient endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de liquides chauds avec le pulvérisateur. Température maximale 30°C, 86°F.
- Ne laissez pas tomber un réservoir qui a été pressurisé. Si le réservoir tombe, inspectez-le immédiatement. Consultez les instructions fournies par le fabricant de produits chimiques pour obtenir des informations de sécurité importantes concernant ses produits.

- N'essayez jamais de pressuriser l'unité en ayant recours à une autre méthode que celle utilisant le module de pompe fourni. Ne jamais surpressuriser l'appareil.
- Ne pas manger, boire ou fumer pendant la pulvérisation.
- Se laver le visage et les mains avec de l'eau et du savon après la pulvérisation.
- Nettoyez et rincez le réservoir et l'ensemble pistolet de pulvérisation/lance après chaque utilisation pour éviter la cristallisation et le colmatage ou les dommages chimiques à l'appareil.
- Ne stockez pas le pulvérisateur sous pression ou lorsque le réservoir contient de la solution de pulvérisation.
- Ne transférez pas le produit de pulvérisation dans d'autres récipients, en particulier des récipients pour aliments et/ou boissons.
- Conserver le produit de pulvérisation sous clé et hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine du fabricant.
-

3. INFORMATIONS GÉNÉRALES

3.1 COMPOSANTS PRINCIPAUX

- 1. Réservoir
- 2. Bouchon du réservoir
- 3. Crépine
- 4. Sangles de transport réglables
- 5. Prise en main ergonomique
- 6. Poignée de pompe
- 7. Vanne d'arrêt avec filtre
- 8. Buse en plastique réglable
- 9. Tuyau
- 10. Système de pompe
- 11. Lance de pulvérisation



3.2 DONNÉES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES	
Modèle	SP401BPD
Capacité du réservoir	15,0 L / 4,0 US gal
Orifice de remplissage	14,2cm / 5,4"
Sangles de transport	Rembourrées avec ceinture
Système de pompage	Membrane
Tuyau	Fibre de vinyle renforcée d'1/4 ID
Vanne d'arrêt	Professionnelle avec filtre
Lance de pulvérisation	20"/52 cm fibre de verre
Buse	Plastique réglable
Débit à 3 bar/min	21 US gal / 800 ml
Pression de fonctionnement	4 - 6 bar / 58 – 87 psi
Poids net	4,7 kg / 10,3 livres
Poids avec boîte	5,4 kg / 12 livres
Dimensions	51.5 x 39 x 22 cms

3.3 COMPATIBILITÉ CHIMIQUE

PRODUIT CHIMIQUE/SOLVANT	SP401BPD
Acétone	Non
Asphalte	Non
Benzène	Non
Solution d'eau de Javel	Non
Acide borique	Oui
Alcool dénaturé	Non
Gas-oil	Non
Peinture émaillée	Non
Alcool éthylique	Non
Acide hydrochlorique	Oui
Alcool isopropylique	Non
Kérosène	Non

PRODUIT CHIMIQUE/SOLVANT	SP401BPD
Solvants pour laques	Non
Peinture au latex	Non
Méthyle éthyle cétone	Non
Naphta	Non
Ridomill	Oui
Round Up	Oui
Acide sulfurique	Non
Toluène	Non
Poudres mouillables	Oui
Xylène	Non
A noter : 5 % maximum autorisé	

3.4 ASSEMBLAGE

Parts you will receive:

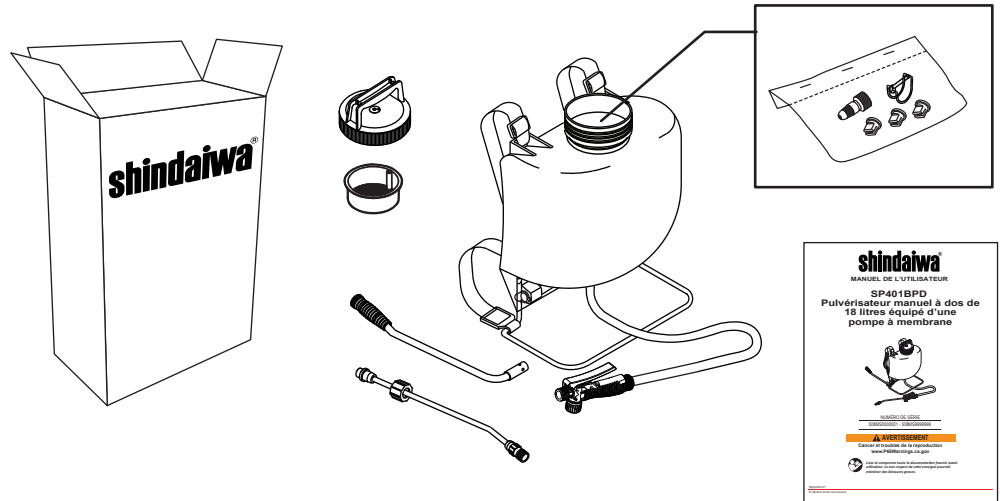
- 1 poignée de pompe
- 1 lance de pulvérisation
- 1 bouchon de réservoir
- 1 manuel d'utilisation

A l'intérieur du réservoir, vous trouverez :

- 1 crépine

Et un sac plastique avec :

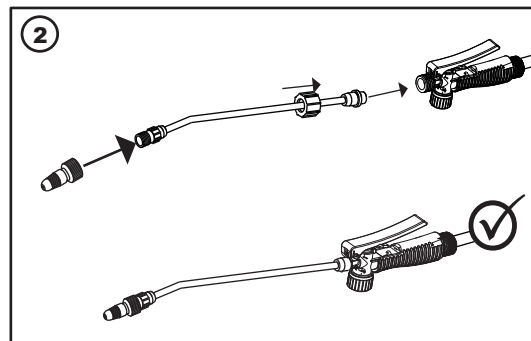
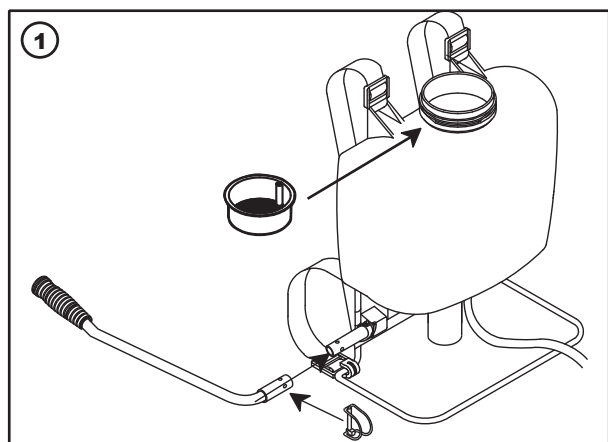
- 1 buse réglable
- 1 goupille de verrouillage
- 3 embouts supplémentaires



3.4.2 Comment assembler votre pulvérisateur :

Voici comment assembler votre pulvérisateur, lisez attentivement ces instructions.

1. Sortez toutes les pièces du carton et du réservoir, votre pulvérisateur est presque monté, prenez la poignée de la pompe et installez-la sur l'axe en bas, fixez-la avec la goupille de verrouillage ; prenez la crépine et mettez-la sur l'embouchure du réservoir, puis mettez le bouchon.
2. Placez la buse réglable sur la lance de pulvérisation, puis placez la lance de pulvérisation sur la vanne d'arrêt (visser). Votre pulvérisateur est prêt à l'emploi.



4. FONCTIONNEMENT

- Utilisez toujours la crépine lorsque vous remplissez le réservoir de liquide.
- Mélangez la solution dans un récipient à part, en suivant les instructions indiquées par le fournisseur sur la boîte. Versez la solution pré-mélangée dans le pulvérisateur et fermez le bouchon.
- Mettez le pulvérisateur sur votre dos et pressurisez le réservoir en pompant environ 25 fois.
- Vous devrez pomper une fois toutes les 3 ou 4 secondes pour ajuster la pulvérisation à la pression souhaitée. Pour une pulvérisation continue, réglez le levier de la vanne d'arrêt avec le verrouillage du levier.
- Déplacez le capuchon de la buse pour modifier la forme de la pulvérisation.

ATTENTION :

Pour garantir de bonnes performances, utilisez des pièces de rechange d'origine « Shindaiwa »

5. ENTRETIEN

Étant donné que le pulvérisateur nécessite peu d'entretien, si vous suivez les étapes mentionnées dans ce manuel, sa durée de vie sera très longue.

Ne stockez pas le pulvérisateur sous pression une fois le travail de pulvérisation terminé, relâchez la pression à travers la buse en appuyant sur la gâchette et en récupérant la solution dans un récipient approprié pour la réutiliser ou l'éliminer

- Versez environ 2 litres d'eau douce dans le réservoir, pressurisez et rincez le système de pompage en appuyant sur la gâchette pendant au moins 2 minutes, puis vidangez toute l'eau restante.
- Les bretelles de portage sont faites de matériaux non absorbants, néanmoins, en cas de déversement de solution, il sera nécessaire de les laver à l'eau douce pour éliminer tout risque d'irritation cutanée.
- Un pulvérisateur qui a été utilisé avec des herbicides ne doit jamais être utilisé pour pulvériser des insecticides, à moins que le pulvérisateur n'ait été correctement nettoyé et tous les autres produits chimiques neutralisés. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous pourriez tuer les plantes qui ont été pulvérisées.
- Suivez toujours les instructions du fabricant des produits chimiques utilisés pour éviter les accidents et tirer le meilleur parti du produit. Rangez votre pulvérisateur propre, vide et sec dans un endroit à l'abri du soleil.

ATTENTION : Pour maintenir votre pulvérisateur en bon état, il est nécessaire de lubrifier les pièces suivantes :

Joints toriques de buse, joints toriques du pistolet, segment de piston, joint d'étanchéité, vanne de purge d'air et joint du bouchon.

5.1 GUIDE D'ENTRETIEN

Below are instructions for maintaining your spray:

Vous trouverez ci-dessous des instructions pour l'entretien de votre pulvérisateur :

Rincez à l'eau claire l'extérieur et l'intérieur pour éviter tout risque de contamination. Lors de l'entretien, nous vous recommandons de remplacer tous les joints toriques et les joints suivants :

- Joints de la vanne d'arrêt
- Joints de la buse
- Vanne à purge
- Joint du bouchon.

6. GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La vanne d'arrêt ne se ferme pas après avoir relâché la gâchette.	Les joints toriques du piston sont usés ou gonflés.	Remplacez-les piston par de nouveaux joints toriques inclus dans le kit de joints et lubrifiez.
La vanne d'arrêt ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur la gâchette.	Le filtre ou la buse est bouché.	Retirez le filtre de la vanne d'arrêt, nettoyez- le ou remplacez-le par un nouveau filtre et nettoyez la buse.
Le réservoir s'affaisse, « il rétrécit ».	Le joint du bouchon ne laisse pas passer l'air.	
Pendant le fonctionnement, il y a une fuite entre le bouchon et le réservoir.	Le joint du bouchon n'est pas lubrifié.	Lubrifier ou remplacer selon le diagnostic.
Pendant le fonctionnement, le cylindre fuit.	Le cylindre peut être usé de l'intérieur ou les segments de piston endommagés.	
Pendant le fonctionnement, le pulvérisateur ne produit pas de pression.	Les joints sont sales, secs ou bloqués.	Remplacez les joints.
Lorsque vous pressurisez le réservoir avec le levier et que vous vous arrêtez, le levier remonte et ne bouge plus.	Le joint qui se trouve à l'intérieur du cylindre est bloqué ou est resté ouvert.	Inspecter le module, nettoyer, ajuster et remettre en place.
Pendant le fonctionnement, la pression dure très peu de temps.	La chambre de pression est remplie d'eau car les joints ne fonctionnent pas.	Retirez l'eau du pulvérisateur et remplacez les joints.
Le pulvérisateur produit une pression faible ou nulle.	Le clapet anti-retour de la pompe s'est bloqué et/ou il y a un trou d'air dans l'unité..	Relâchez la pression en maintenant le contrôle du débit ouvert et en pompant plusieurs fois. Démontez et forcez l'ouverture des joints à la main si la première étape ne fonctionne pas, Remplacez les joints toriques et les joints du module ; s'il n'y a pas d'amélioration, changez le pulvérisateur.
Le pulvérisateur ne maintient pas la pression ou le réservoir fuit au niveau du raccordement de la pompe.	Les joints toriques et le clapet anti-retour doivent être remplacés, la chambre de pression s'est dilatée ou les clapets anti-retour sont obstrués par des débris..	
Le réservoir fuit au niveau du raccordement de la pompe et de la chambre de pression..	Le collier de serrage est desserré ou le joint torique est endommagé.	Serrez le collier de serrage ou remplacez le joint torique.
Le module fuit.	La pompe à piston-membrane du module scellé est endommagée.	Remplacez le pulvérisateur, la pompe à membrane n'est pas réparable.
Le réservoir fuit au niveau du raccord du tuyau.	La pince est desserrée ou endommagée.	Remplacez le tuyau.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir choisi le pulvérisateur Shindaiwa

Veuillez vous rendre sur <http://www.shindaiwa-usa.com> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est RAPIDE et FACILE ! À NOTER : vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées à mauvais escient par ECHO, Incorporated.

L'enregistrement de votre achat nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une mise à jour du service ou d'un rappel de produit, et de vérifier votre propriété pour la prise en compte de la garantie.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir le formulaire ci-dessous et l'envoyer par la poste à l'adresse suivante :

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047.***

shindaiwa®

PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: ¡Regístrate en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE : Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Escriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur

Address : Dirección : Adresse

City : Ciudad : Ville

State : Estado :
Province

Zip Code : Código Postal : Code Postal

E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique

Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone

Date of Purchase : Fecha de la Compra :
Date de l'achat

Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat

Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle

Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. : El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento como el aviso de tiempo de servicio o la revocación del producto y verificación de propiedad en caso de robo o pérdida. : L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: ☐ Professional ☐ Homeowner ☐ Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: ☐ Profesional ☐ Dueño de casa ☐ Alquiler
 Usage principal: ☐ Professional ☐ Residential ☐ Location

Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? ☐ Yes ☐ No

¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? ☐ Yes ☐ No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique ? ☐ Oui ☐ Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?
☐ Yes ☐ No

Visitó usted la página web ECHO antes de comprar su producto?
☐ Si ☐ No

Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?
☐ Oui ☐ Non

What factor(s) most influenced your purchase?

☐ Performance ☐ Price ☐ Dealer
☐ Reliability ☐ Prior Experience ☐ Quality
☐ Friend/Family ☐ Brand ☐ Warranty

¿Qué factor(es) influenció más en su compra?

☐ Funcionamiento ☐ Precio ☐ Distribuidor
☐ Confiabilidad ☐ Experiencia Anterior ☐ Calidad
☐ Amigo/Familia ☐ Marca ☐ Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?

☐ Performance ☐ Prix ☐ Marchand
☐ Fiabilité ☐ Expérience ☐ Qualité
☐ Ami/Famille ☐ Marque ☐ Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
 1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

X7572270206 02-2012

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE ECHO INCORPORATED

CONCERNE LES PRODUITS ECHO et SHINDAIWA VENDUS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA À COMMENCER 01/01/2010

RESPONSABILITÉS D'ECHO INCORPORATED

ECHO Incorporated (ECHO Inc.) garantit ce produit ECHO ou Shindaiwa à l'acheteur d'origine contre tout défaut de pièces et main d'œuvre. ECHO Inc. s'engage, durant la période de garantie, sous réserve des limitations et exclusions stipulées ci-dessous et de conditions normales d'utilisation et d'entretien, à faire réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit défectueux chez un concessionnaire réparateur ECHO ou Shindaiwa agréé (selon la marque). **CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST APPLICABLE QU'AUX PRODUITS ECHO et SHINDAIWA VENDUS PAR LES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS. ELLE NE COUVRE QUE L'ACHETEUR D'ORIGINE ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE AUX PROPRIÉTAIRES SUIVANTS, SAUF POUR LES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION.** Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO. Cette garantie est indépendante et ne pas exclure ou changement de la garantie du système antipollution c'est fournie séparément avec les produits neufs. Consulter la déclaration de garantie du système antipollution pour plus de détails sur les pièces du système antipollution. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés ECHO, consulter le site www.echo-usa.com ou appeler le +1-800-432-ECHO. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés Shindaiwa, consulter le site www.shindaiwa-usa.com ou appeler le +1-877-986-7783.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement ECHO ou Shindaiwa sur le site www.echo-usa.com ou www.shindaiwa-usa.com et la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur pour le cas où il faudrait prendre contact avec celui-ci.

Il incombe au propriétaire d'entretenir et d'utiliser la machine de façon raisonnable, d'effectuer les entretiens préventifs et de se conformer aux directives du manuel de l'opérateur relatives au remisage, au carburant et à l'huile. En cas de problème avec le produit, le propriétaire devra expédier ou livrer à ses frais le produit ECHO ou Shindaiwa devant être réparé à un concessionnaire agréé, pour les réparations sous garantie (avant péremption de la garantie) et prendre les dispositions nécessaires pour le récupérer ou le faire expédier une fois les réparations effectuées. Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé ECHO le plus proche consulter le site www.echo-usa.com ou appeler 1-800-432-ECHO. Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé Shindaiwa le plus proche consulter le site www.shindaiwa-usa.com ou appeler 1-877-986-7783. Pour toute assistance ou question concernant la déclaration de garantie, contacter notre service après-vente au 1-800-432-ECHO. Consulter le site www.echo-usa.com ou www.shindaiwa-usa.com ou vous pouvez nous envoyer un courriel à support@echo-usa.com.

PÉRIODE DE GARANTIE

USAGE ACCUEIL PROPRIÉTAIRE

- **GARANTIE DE 5 ANS** - Pour l'usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **cinq (5) ans** à compter de la date d'achat.

EXCEPTIONS :

- Toutes les scies à découper sont couvertes par une garantie limitée au consommateur résidentiel d'une durée de 1 an à partir de la date d'achat.
- Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein taille-bordures, et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie*** du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, dents, courroies, Power Broom™, a têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, pour une durée de **60 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader est garanti à vie, pièces seulement. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
- Tous les accessoires des séries SB, attachements pour l'outil universel, et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.
- Tous les outils manuels sont couverts par une garantie à vie limitée. Les demandes de garanties seront traitées par le département du support aux consommateurs. Pour des informations spécifiques, consultez le www.echo-usa.com. Les manches en bois sont conçus de matières naturelles et ne peuvent être garantis. Un manche que brise à cause d'une manipulation abusive ou qui frappe un objet ou qui se détériore par négligence ne peut être garantie. Si vous croyez qu'un manche a brisé prématurément à cause d'un défaut SVP contactez le service de support au consommateur ECHO
- Tous les pulvérisateurs de 50 onces ou moins sont couverts par une garantie de 90 jours pour utilisation domestique.
- Tous les génératrices, les laveuses à pression, les produits à batteries sont couverts par une garantie limitée différente.. Visitez le www.echo-usa.com pour les informations spécifiques à chacune de ces garanties.

USAGE COMMERCIAL

- **GARANTIE DE 1 AN** - Tronçonneuse et scie à béton avec moteur machines pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **un (1) an** à compter de la date d'achat.
- **GARANTIE DE 2 ANS** - Toutes le machines restantes pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **deux (2) ans** à compter de la date d'achat.

EXCEPTIONS :

- Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein taille-bordures et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie*** du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, dents, courroies, Power Broom™, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur, pour une durée de **30 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader est garanti à vie, pièces seulement. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
- Tous les accessoires des séries SB, attachements pour l'outil universel, et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.
- Tous les outils manuels sont couverts par une garantie à vie limitée. Les demandes de garanties seront traitées par le département du

soutien aux consommateurs. Pour des informations spécifiques, consultez le www.echo-usa.com. Les manches en bois sont conçus de matières naturelles et ne peuvent être garantis. Un manche qui se brise à cause d'une manipulation abusive ou qui frappe un objet ou qui se détériore par négligence ne peut être garanti. Si vous croyez qu'un manche a brisé prématurément à cause d'un défaut SVP contactez le service de soutien au consommateur ECHO

- Les pulvérisateurs de 50 onces ou moins utilisés commercialement ne sont pas couverts par la garantie.
- Tous les générateurs, les laveuses à pression, les produits à batteries sont couverts par une garantie limitée différente. Visitez le www.echo-usa.com pour les informations spécifiques à chacune de ces garanties.

USAGE LOCATIF

- **GARANTIE DE 90 JOURS**- La machine sera couverte par cette garantie contre tous les défauts de pièces et main d'œuvre pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

EXCEPTIONS :

- Tous les outils manuels sont couverts par une garantie à vie limitée. Les demandes de garanties seront traitées par le département de soutien aux consommateurs. Pour des informations spécifiques, consultez le www.echo-usa.com. Les manches en bois sont conçus de matières naturelles et ne peuvent être garantis. Un manche qui se brise à cause d'une manipulation abusive ou qui frappe un objet ou qui se détériore par négligence ne peut être garanti. Si vous croyez qu'un manche a brisé prématurément à cause d'un défaut SVP contactez le service de soutien au consommateur ECHO
- Les pulvérisateurs de 50 onces ou moins utilisés pour location ne sont pas couverts par la garantie.
- Tous les générateurs, les laveuses à pression, les produits à batteries sont couverts par une garantie limitée différente. Visitez le www.echo-usa.com pour les informations spécifiques à chacune de ces garanties.

- * La responsabilité d'ECHO Inc. en ce qui concerne la couverture « à vie » se limite à la fourniture des pièces indiquées à la section PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT de la présente déclaration de garantie, pour le remplacement gratuit « à vie » pendant une période de dix (10) ans à compter du dernier jour de production du modèle.

ECHO Inc. n'offre pas de programme d'échange standard. Tout produit remis à neuf, ou vendu par un concessionnaire ou distributeur non agréé, est vendu sans la garantie limitée ECHO Inc. La garantie ne couvre que l'acheteur initial et n'est pas transférable sauf pour les pièces du système antipollution. Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO Inc.

PIÈCES DÉTACHÉES, BLOCS COURTS ET ACCESSOIRES ACHETÉS SÉPARÉMENT

- Usage accueil propriétaire ou non rémunérateur : garantie de 90 jours
- Usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur : garantie de 30 jours

À L'ATTENTION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINES À MOTEUR DEUX TEMPS

Les appareils munis de moteurs 2 temps sont de conception supérieure issue de techniques d'ingénierie de pointe et fabriqués respectant les tolérances les plus strictes afin d'offrir des performances supérieures. Pour assurer le fonctionnement correct de la machine, il est obligatoire d'utiliser une huile deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD, selon ISO/CD 13738, et JASO M345FD. **Huile de marque ECHO et Shindaiwa** sont des produits de qualité, supérieure, spécialement formulés pour la conformité aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. L'utilisation d'une huile conçue pour d'autres applications, telles que les moteurs hors-bord ou les tondeuses à gazon, peut gravement endommager le moteur deux temps et entraîner l'annulation de sa garantie limitée.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR :

- Le manque de lubrification ou la défaillance du moteur résultant de l'utilisation d'huile deux temps non conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. Les problèmes de moteur dus à une lubrification insuffisante, résultant de l'utilisation d'une huile non conforme à la norme ISO-L-EGD ou non homologuée JASO M345FD, entraîneront l'annulation de la garantie limitée du moteur deux temps. Les huiles deux temps Huile de marque ECHO et Shindaiwa sont conformes aux normes ISO-L-EGD et JASO M345FD. Les pièces du système antipollution sont couvertes pendant de 5 ans pour l'usage accueil propriétaire ou 2 ans pour les applications commerciales, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée, selon l'explication de la garantie du système antipollution EPA ou Californie.
- L'utilisation de gasohol contenant du méthanol (alcool méthylique) ou d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 89. Utiliser exclusivement de l'essence dont l'indice d'octane est au moins 89. Le gasohol contenant un maximum de 10 % d'éthanol (alcool éthylique) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) est également approuvé. Le rapport de mélange essence/huile prescrit est indiqué sur l'étiquette des bidons d'huile et dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation d'éther ou autres fluides d'aide au démarrage.
- L'altération du régulateur de régime ou des composants du système antipollution, ou le fonctionnement du moteur au-dessus des régimes recommandés dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation de l'outil sans pare-débris ou filtre à air, ou bien avec un pare-débris mal entretenu ou un filtre à air endommagé.
- La poussière, le nettoyage de la machine sous pression ou à la vapeur, l'eau salée, la rouille, les vernis, les abrasifs et l'humidité.
- Les défauts, dysfonctionnements ou défaillances résultant d'un usage abusif ou incorrect, de la négligence, de modifications, d'altérations, de l'usure normale, d'un entretien incorrect ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Les procédures de remisage incorrectes, le carburant trop vieux, le manque d'entretien selon la prescription du manuel d'utilisation. Il incombe au client d'effectuer les entretiens préventifs décrits dans le manuel d'utilisation.
- Les réglages, entretiens avant livraison ou réparations effectuées par quiconque autre qu'un réparateur agréé au cours de la période de garantie.
- Certaines pièces et autres éléments non garantis, y compris, entre autres : lubrifiants, cordons de lanceur, réglages du moteur.
- L'utilisation de bougies ne répondant pas aux critères de performance et de durabilité de la bougie préconisée par le constructeur dans les manuels d'utilisation.
- La surchauffe ou les rayures dues à la calamine résultant d'une obstruction d'orifice d'échappement ou de chambre de combustion, y compris

les dommages au pare-étincelles.

Les réglages effectués plus de trente (30) jours après la date d'achat, notamment les réglages de carburateur et de câble d'accélérateur.

La détérioration des engrenages ou de la boîte de transmission résultant de la contamination de la graisse ou de l'huile, de l'utilisation de lubrifiant de type ou de viscosité incorrecte, ou du non respect des intervalles de lubrification et de vidange recommandés.

Le chargement des déchiqueteurs SHRED 'N' VAC® au-delà de la capacité nominale.

Le fonctionnement à sec des pompes et pulvérisateurs, le pompage ou la pulvérisation de produits caustiques ou inflammables, ou l'utilisation avec un filtre absent ou endommagé.

La poursuite de l'utilisation, après un problème de fonctionnement ou une panne, ayant entraîné d'autres dommages de pièces ou de composants.

En cas de problème de fonctionnement ou de défaillance, le produit ne doit pas être utilisé, mais confié tel quel à un concessionnaire réparateur ECHO agréé.

Il incombe au concessionnaire ou à l'acheteur de remplir et de retourner la carte d'enregistrement de garantie fournie avec le produit ou sur le www.echo-usa.com ou www.shindaiwa-usa.com. Le reçu de vente, indiquant la date, le modèle et le numéro de série, doit être conservé et présenté au concessionnaire réparateur pour toute réparation sous garantie. L'acheteur est seul responsable de la fourniture d'une preuve d'achat. Certains états et provinces ne permettant pas la limitation de durée des garanties implicites, il est possible que les limitations ci-dessus ne soient pas applicables. Certains états et provinces ne permettant l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, l'acheteur peut également bénéficier de droits spécifiques qui dépendent de la juridiction. Cette garantie limitée est offerte par ECHO, Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047, Etats-Unis d'Amérique.

DÉNI DE GARANTIES IMPLICITES

Cette garantie limitée est fournie à l'exclusion de toutes autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties D'ADÉQUATION À UN BUT OU UN USAGE PARTICULIER et toute garantie de **VALEUR MARCHANDE** pouvant autrement s'appliquer à ce produit. ECHO Inc. et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité pour tous les dommages directs ou indirects, y compris le manque à gagner. Le produit n'est couvert par aucune garantie autre que celle énoncée dans le présent document, à l'exception de la garantie sur le contrôle des émissions polluantes fournie séparément lors de l'achat de l'unité. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par ECHO Inc.

508MS0000001 - 508MS9999999

shindaiwa®

ECHO INCORPORATED

400 Oakwood Road

Lake Zurich, IL 60047

www.echo-usa.com